ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
24 ΙΟΥΝΙΟΥ 1955

ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

ΧΡΟΝΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΟΓΔΟΟΣ
(ΑΡ. 3732 — 701)
ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ
ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 3·45
ΑΡ ΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΣΚΟΠΕΛΙΤΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Ἐτησία: Ἐσωτερικοῦ Δρ. 75
Ἐξωτερικοῦ Δολ. 5
Ἔτος Ε΄. Ἀρ. 190
Τιμὴ φύλλου Δρ. 1

ΤΟ ΒΗΜΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ — ΠΟΛΙΤΙΚΗ — ΤΟΠΙΚΗ — ΕΦΗΜΕΡΙΣ
Ἰδιοκτήτης Ὑπεύθυνος
Ν. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ (Δικηγόρος)
Δ)τὴς Συντάξεως
Δ. ΠΑΡΟΔΙΤΗΣ

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΚΥΡΙΑΚΗ
28
Ἰουνίου
1930

ΤΟ ΛΑΔΙ
ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Μὲ χονδρὰ γράμματα ἀνηγγέλθη ἡ ἐλευθερία ἐξαγωγῆς τοῦ ἐλαίου καὶ ἡ πρόσθετος φορολογία τοῦ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν καταναλισκομένου. Καὶ ἐχαιρετίσθη ἀφελῶς καὶ τοῦτο ὡς μέτρον ἀποτελεσματικώτατον ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν ὀργάνων.

Ἐν τούτοις ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ διαφωνήσωμεν τελείως πρὸς τὰ ἀνωτέρω μέτρα ὄχι διότι δὲν ἀνήκομεν εἰς τοὺς οἰκείους τῆς Κυβερνήσεως, ἀλλὰ διότι εἶναι καιρὸς νὰ ληφθῇ ὁριστικὴ καὶ σταθερὰ μέριμνα καὶ φροντὶς διὰ τὸ πολυπαθὲς αὐτὸ Ἑλληνικὸν προϊόν.

Μέτρα ἡμίμετρα καταστρεπτικά, μονομερῶς ὠφελοῦντα καὶ ὄχι γενικά. Τὸ λάδι τῆς Ἑλλάδος χρειάζεται ὁλόκληρον ἐφαρμογὴν κυβερνητικῶν μέτρων μελετημένων, ἀποτελεσματικῶν καὶ ὄχι σπασμωδικῶν κινήσεων διὰ νὰ θολώσουν τὰ νερά. Καὶ προστασίαν ζητεῖ τὸ λάδι τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἀλλ᾽ ὄχι καὶ σὰν τὰ σημερινὰ τὰ ὁποῖα τίποτε δὲν προσφέρουν ἀλλὰ μόνον ζημιώνουν.

Ὅπως ἐδόθη εἰς τὴν Ἰταλίαν ἡ μάχη τοῦ σίτου ἔτσι πρέπει νὰ διοργανωθῇ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα μάχη τοῦ ἐλαίου μὲ ῥιζικῶς τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς παραγωγῆς.

Ὅταν ἡ Ἱσπανία προσφέρει διότι δύναται εἰς τὰς ἀγορὰς καταναλώσεως λάδι φθηνὸ καὶ καλό, ἡ Ἰταλία καὶ Γαλλία τὸ ἴδιο, τὸ ἑλληνικὸν εἶναι σταγὼν ἐν τῷ Ὠκεανῷ. Ὅταν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ συναγωνισθῇ εἰς τὴν τιμὴν τὸ ἔλαιον τῶν μερῶν τούτων.

Ποσότητα καὶ ποιότητα ἀρκετὴν διὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν δύναται νὰ δημιουργήσῃ μόνον μία ἐφαρμογὴ τῶν προταθέντων ὑπὸ τῶν ἐλαιοκομικῶν συνεδρίων παλαιτέρων καὶ προχθεσινῶν ἀκόμη.

Αἱ προσωρινότητες εἶναι ἐπικίνδυνοι καὶ ἐπιβλαβεῖς. Ἔπειτα τί σημαίνει, ἀφορολόγητον εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ φορολογημένον εἰς τὸ διπλάσιον τὸ λάδι τῆς ἐπιτοπίας καταναλώσεως; Ὁμολογοῦμεν ὅτι δὲν δυνάμεθα νὰ ἐννοήσωμεν τὰ μέτρα ταῦτα.

Ἀλλ᾽ ἂς μὴ περιμένωμεν ὅλα ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν κινηθῶμεν καὶ οἱ ἐλαιοπαραγωγοὶ ἡνωμένοι.

Δ. ΠΑΡΟΔΙΤΗΣ

ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ

Κατόπιν τῆς διαιωνίσεως τοῦ ζητήματος τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν καὶ τῆς ἐξαντλήσεως τούτων οἰκονομικῶς οἱ ἐν Ἀθήναις Κωνσταντινουπολῖται συνῆλθον εἰς κοινὴν σύσκεψιν καὶ ἡ ἐκλεγεῖσα ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ αὐτοῦ ἐπεσκέφθη καὶ ἐπέδωκεν ὑπόμνημα πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον ἀναπτύξασα καὶ προφορικῶς τὰς ἀπόψεις της. Φαίνεται ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος δὲν ἐφέρθη προσηκόντως εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν οἵτινες ἠναγκάσθησαν τότε νὰ μεταχειρισθῶσιν δριμυτέραν γλῶσσαν. Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ὡς φαίνεται ἠνάγκασε τὸν Ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν πάντως μὲ τὴν συναίνεσιν τοῦ κ. Βενιζέλου νὰ ἐξετάσῃ καὶ συζητήσει μεταξὺ τῶν ἄλλων ζητημάτων τὴν ἐπομένην καὶ τὸ ζήτημα τῶν Κωνσταντινουπολιτῶν οἵτινες ἐπρότειναν ὅπως διατεθῇ προσωρινῶς εἰς αὐτοὺς δάνειον 100 ἑκατομμυρίων ἐκ τῶν προσόδων τῶν κτημάτων τῶν Τούρκων ὑπηκόων τῆς Θράκης καὶ Μακεδονίας. Ὁ κ. Μαρῆς ἐδέχθη τὴν λύσιν ταύτην καὶ ἐδήλωσεν ὅτι θὰ τὴν εἰσηγηθῇ εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον. Ἐὰν ἀποφασισθῇ νὰ ἀποζημιωθοῦν προσωρινῶς οἱ Κωνσταντινουπολῖται θὰ θεωρηθῶσιν ὡς ἀποζημιωτέοι:

1) Οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι Κωνσταντινουπόλεως τῶν ὁποίων τὰς περιουσίας σχεδὸν κατέσχον ἁπάσας αἱ τουρκικαὶ ἀρχαί, δὲν ἀπεζημιώθησαν δὲ οὗτοι ἐκ τοῦ δανείου τῶν 800 ἑκατομμυρίων τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων καθ᾽ ὅτι αἱ περιουσίαι τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων ὡς καὶ τῶν τούρκων ὑπηκόων τῆς Δυτικῆς Θράκης μὲ τὰς ἑλληνοτουρκικὰς συμφωνίας τοῦ Δεκεμβρίου 1926 δὲν ὑπήχθησαν εἰς τὸν συμψηφισμόν.

2) Οἱ δι᾽ Ἑλληνικῶν ἢ ξένων καὶ ἄνευ διαβατηρίων φυγόντες ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν Ἐταμπλί, ἤτοι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι εὑρέθησαν ἐγκατεστημένοι ἐν Κωνσταντινουπόλει μέχρι τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1918.

3) Τοὺς πράγματι ὄντας ἐγκατεστημένους Ἐταμπλί, ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις ὅμως ἐξ ὑστεροβουλίας καὶ κακῆς ἑρμηνείας τῆς Συμβάσεως τοὺς ἀπήλασεν ὡς μὴ Ἐταμπλί.

4) Τοὺς ἀναχωρήσαντας πρὸ τοῦ 1912 ὡς μὴ ἀνταλλαξίμους τῆς 9ης δηλώσεως.

Δὲν γνωρίζομεν ἐὰν τοὺς θεωρηθέντας ἀνταλλαξίμους καὶ ἀναχωρήσαντας ἐκ Κων)πόλεως μετὰ τὴν 31ην Ὀκτωβρίου 1925 ὅτε εἶχεν λήξει ἡ προθεσμία ὑποβολῆς δηλώσεων ἀνταλλαξίμων ὁπότε δὲν ἐπρόλαβον ἐμπροθέσμως νὰ ὑποβάλωσι δήλωσιν ἀποζημιώσεως ἤθελε ἀποζημιώσει καὶ τούτους ἡ Κυβέρνησις ἀπὸ τὰ 100 ἑκατομμύρια. Ἔχομεν τὴν γνώμην ὅμως ὅτι οὗτοι ὡς ἀνταλλάξιμοι μόνον ἀπὸ τὴν ἀνταλλάξιμον περιουσίαν δύνανται νὰ ἀποζημιωθοῦν. Εἰς τὴν Νῆσον μας ὡς καὶ τὴν Λῆμνον πολὺ ὑπάρχουν Κωνσταντινουπολῖται τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν ἰδίως Ἕλληνες ὑπήκοοι.

ΕΠΙΣΤΡΕΨΑΤΕ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΡΟΥΣ

ΤΟ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΚΗΡΥΓΜΑ

6) Τώρα σ᾽ ὅλους τοὺς κλάδους κυριαρχεῖ ὁ συναγωνισμὸς γιατὶ παλεύουν ἄτομα μὲ ἄτομα καὶ τὸ Κράτος τὰ ὑποστηρίζει ἀδιαφορόντας ἂν θὰ χαθῇ ἕνας κόσμος ὁλόκληρος γιὰ νὰ βγῇ στὴ μέση ἕνας κεφαλαιοῦχος ποῦ τὸν χρειάζεται.

ΟΜΙΛΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΧΩΡΙΚΟΥΣ

(Ὑπὸ Δ. Παροδίτη)

Η ΑΞΙΑ ΤΟΥ ΚΑΛΟΥ ΠΟΛΙΤΟΥ

Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγ)μένου

Β΄.

Ἡ παροιμία λέγει. «Μπάτε σκύλοι ἀλέστε κι᾽ ἀλεστικὰ μὴ δόστε» κι᾽ αὐτὸ γίνεται ταχτικὰ στὰ πολιτεύματα ποῦ εἶναι μονάχα μὲ ὄνομα λαϊκά. Τὸ ἴδαμε καὶ τὸ χορτάσαμε πιὰ αὐτό.

Τώρα τίποτε δὲν μπορεῖ νὰ δικαιολογήσῃ τὸν ὕπνο ἑνὸς λαοῦ παρὰ ἡ κληρονομικὴ ἠλιθιότης. Μονάχα σ᾽ ἕνα τέτοιο λαὸ ἐπιτρέπεται νὰ μὴν ἔχῃ γνώμην καὶ νὰ μὴν γνωρίζῃ τὸ συμφέρον του. Κάθε ἄλλος πρέπει καὶ ἐπιβάλλεται γιὰ τὸ γενικὸ καλὸ νὰ δημιουργήσῃ ὁ ἴδιος τὸ πολίτευμά του συνάμα δὲ καὶ νὰ τὸ ζωντανέψῃ. Αὐτὸ εἶναι τὸ καθῆκον κάθε πολίτη καὶ αὐτὸ πρέπει νὰ κάνῃ. Ἡ ἀγροτιὰ τῆς Ἑλλάδος δὲν ἔχει κανένα δικαίωμα νὰ μὴ βρίσκεται στὴ κίνηση αὐτὴ γιατὶ εἶναι ἡ πλειονότης.

Στὴν δημιουργίαν αὐτὴν τοῦ νέου πολιτικοῦ κόσμου τίποτε δὲν δικαιολογεῖ τὴν ἀπουσία της.

Ο ΤΑΞΙΚΟΣ ΑΓΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΑΓΡΟΤΕΣ

Γ.΄

Ὅλοι τὸ λέμε σήμερα πῶς γίνεται πόλεμος γιὰ τὸ ψωμὶ καὶ μ᾽ αὐτὸ ἐννοοῦμε τὸν ἀγῶνα ποῦ κάνει ὁ κόσμος γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὸ ψωμὶ τῆς οἰκογενείας του καὶ μιὰ πιὸ καλύτερη ζωή.

Χίλιες δύο ἱστορίες λένε γιὰ τὸ πόλεμο αὐτὸ τὸν κοινωνικὸ γιὰ τὴ πάλη αὐτὴ τῶν τάξεων, οἱ μορφωμένοι ἀστοί, γιὰ νὰ μᾶς πείσουν πῶς πρέπει ἄλλοι νὰ δουλεύουν καὶ ἄλλοι πῶς πρέπει νὰ γλεντοῦνε καὶ εἰδικὰ διὰ τὴν ἀγροτικὴν τάξιν ποῦ δὲν εἶναι ἀκόμη εἰς θέσιν νὰ ἀντιληφθῇ τί τῆς γίνεται γύρω της γιατὶ δὲν ἀπέκτησε ἀκόμα δική της πολιτικὴ συνείδηση.

Ἀκολουθεῖ

Η ΙΔΡΥΣΙΣ ΤΩΝ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΩΝ

Παρὰ τὰς ἐπανειλημμένας τηλεγραφικὰς ἀναφορὰς τοῦ Νομάρχου μας κ. Τοράκη πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας σχετικὰς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Συνοικισμοῦ, οὐδεμία ἐλήφθη ἀπάντησις ἀπὸ τὸ Κέντρον. Τοιουτοτρόπως δὲν γνωρίζομεν τίποτε νέον περὶ τῶν 5 ἑκατομμυρίων δραχμῶν ἅτινα ἔχει διαθέσει τὸ Κράτος διὰ τοὺς συνοικισμοὺς οὔτε ποῖα οἰκόπεδα ἔχουν διατεθῇ διὰ τὸν νέον τοῦτον Συνοικισμόν. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον μόνον γνωρίζομεν εἶναι ἡ ἵδρυσις τῆς προσφυγικῆς ἀγορᾶς εἰς τὰ Τουρκικὰ Νεκροταφεῖα τῆς Ἐπάνω Σκάλλας ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς Α. Πρ. Θὰ κτισθῶσιν περὶ τὰ 95 μαγαζειὰ ἄνωθεν δὲ τούτων θὰ γίνῃ κινηματόγραφος. Τὰ μαγαζειὰ ταῦτα θὰ τὰ κτίσῃ μὲν ἡ Ε. Α. Π. θὰ τὰ παραδώσῃ ὅμως εἰς τὴν Δημαρχίαν Μυτιλήνης ἥτις θὰ τὰ διαθέσῃ μὲ ἐνοίκιον, προτιμουμένων κατὰ πρώτιστον λόγον τῶν νῦν ἐχόντων παραπήγματα ἐπὶ τοῦ χρησιμοποιουμένου διὰ τὴν ἀγορὰν Νεκροταφείου προσφύγων.

ΤΟ Β ΟΝ
ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΜΗΤΡΩΟΝ ΚΑΙ Η ΕΚΔΙΚΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΜΠΡ. ΔΗΛΩΣΕΩΝ

Δυστυχῶς ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προεβλέψαμεν σχετικῶς μὲ τὸν χρόνον τῆς πληρωμῆς τοῦ *Β*ου Φύλλου Συμπληρωματικοῦ Μητρώου ἐπαλήθευσεν. Ἀρχικῶς εἶχε ληφθεῖ ἀπόφασις νὰ καταρτισθῇ τὸ Βον Φύλλον Συμπληρωματικοῦ Μητρώου καὶ διὰ τὰς ἀποφάσεις τῶν Πρωτοβαθμίων Ἐπιτροπῶν τῶν ἐμπροθέσμως δηλώσεων αἵτινες ἐκδικάζονται τώρα, νὰ γίνῃ νέον Μητρῷον. Κατόπιν ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ συμπεριλάβῃ ὅλας τὰς ἀποφάσεις τῶν Πρωτοβαθμίων ἐπιτροπῶν παλαιῶν καὶ νέων εἰς ἓν Μητρῷον καὶ νὰ μὴ καταρτίσῃ χωριστὰ Μητρῷα.

Τοιουτοτρόπως ὅπως φαίνεται μὲ τὸν ψηφισθέντα καὶ δημοσιευθέντα ἐσχάτως Νόμον τῶν Πρωτοβαθμίων Ἐπιτροπῶν αἱ ἐργασίαι μόλις θὰ τελειώσουν τὸν Νοέμβριον. Ταυτοχρόνως διὰ τῆς συστάσεως τῶν νέων Δευτεροβαθμίων Ἐπιτροπῶν καὶ τοῦ δικαιώματος τῆς Γενικῆς προσφυγῆς τοῦ Δημοσίου κατὰ τῶν νέων ἀποφάσεων θὰ καθυστερήσῃ ἀκόμη ἐπὶ πολὺ ὁ καταρτισμὸς τοῦ Βου Φύλλου τοῦ Συμπληρωματικοῦ Μητρώου καὶ συνεπῶς εἶναι ἀδύνατον νὰ πληρωθῇ τοῦτο ἐντὸς τοῦ ἔτους 1930.

Ἔχομεν καθῆκον νὰ συστήσωμεν εἰς τοὺς κατόχους δηλώσεων ἐκκαθαρίσεως περιουσιῶν φερουσῶν χρονολογίαν μέχρι τῆς 31ης Ὀκτωβρίου 1930 καὶ μὴ ἐκδικασθεισῶν νὰ σπεύσωσι νὰ ὑποβάλωσι τὸ ἀνὰ χεῖρας ἀντίγραφον τῆς δηλώσεως των πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας πρὸς ἐκδίκασιν. Σύμφωνα μὲ μίαν ἐγκύκλιον τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἀνταλλαγῆς πρὸς τὰς Δευτεροβαθμίους Ἐπιτροπὰς δηλώσεις περιουσιῶν ἀπορριφθεῖσαι ἀπὸ τὰς τότε Πρωτοβαθμίους Ἐπιτροπὰς ἐκτιμήσεων λόγῳ ὅτι ὁ δηλῶν τυγχάνει ἄγνωστος τῇ Ἐπιτροπῇ δύνανται αὗται νὰ δικασθῶσιν ἐνώπιον τῶν νέων Πρωτοβαθμίων Ἐπιτροπῶν καὶ νὰ καταχωρηθῶσιν εἰς τὸ Βον Συμπληρωματικὸν Μητρῷον.

ΤΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ
ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΡΑΤΟΥ

«Ο ΚΑΥΓΑΔΑΚΟΣ»

Καυγᾶς παντοῦ. Καυγᾶς γιὰ κάθε ζήτημα. Καυγᾶς γιὰ κάθε ἐπικράτηση: Καθαρῶς ἑλληνικὸν προϊὸν ἐπιτοπίας καταναλώσεως καὶ εἰσαγόμενον ἄνευ περιορισμοῦ εἰς ὅλας τὰς ἑλληνικὰς παροικίας τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Ἑλληνικὸς καυγᾶς συνδεόμενος ἀδιασπάστως μὲ τὴν ἑλληνικὴν ἀνδρείαν ἡ ὁποία πάλιν δὲν εἶναι ἄσχετος μὲ τὴν Ρωμέϊκην ἀθυροστομίαν.

Γενικοὶ χαρακτηρισμοὶ φίλοι μου ἀναγνῶσται οἱ ὁποῖοι ἂν δὲν σφάλλω θὰ μοῦ λέτε ὅλοι μ᾽ ἕνα στόμα Μὰ βρὲ ἀδελφέ. Αὐτὸ τὸ θέμα διάλεξες; Νὰ αὐτὴ τὴ στιγμὴ τελειώσαμε τὸν ἀπαραίτητο ψιλὸ καυγαδάκο μας μὲ τὴ γυναῖκα μας, μὲ τὸν γείτονά μας, μὲ τὸν μπακάλη μας, μὲ τὸν μανάβη μας διότι . . . εἶναι διότι θυμώσαμε. Δὲν χάλασεν ὁ κόσμος; Πάλι φίλοι δὲν κόψαμε δὰ καὶ κανένα κεφάλι; Κοινὸ τὸ θέμα φίλοι μου ἀλήθεια. Μὰ δὲν εἶναι καὶ τόσο παραπεταμένο; Προσέξατε καθόλου τὴν ἐξέλιξή του, τὰ τελευταῖα χρόνια;

Ἀσφαλῶς ὄχι. Μᾶς ἔφαγεν ἀγαπητοί μου ἡ καθημερινὴ συνήθεια. Ἀλλὰ παρακολουθήσατέ με. Κάνετε λιγάκι ὑπομονή.

Τὴ ταβέρνα τὴ παραλείπομε. Νὰ μὲ ἐπισημότερα ὅλοι θυμόμαστε τὰς ἱστορικὰς σανιδοφόρους ἐκλογὰς τοῦ παλαιοῦ ἑλληνικοῦ Βασιλείου. Ὁ Λαὸς τὰ κόμματα δηλαδὴ ἐθεώρουν ἀπαραίτητον τὸν καυγᾶν. Συμπλοκὴ ὅπως τὴν ἔλεγαν αἱ ἐφημερίδες τῶν Ἀθηνῶν τότε ἦτο τὸ ἀπαραίτητον διὰ τὴν νίκην τοῦ Α. ἢ Β. πολιτικοῦ. Καὶ ἔκαμνε καυγᾶν ὁ λαὸς μὲ τὶς σανίδες ἐνῷ ὁ χάνων τὴν ἐκλογὴν . . . ἀξιοπρεπῶς ἐφυγοδίκει μέχρις ὅτου ἐκ νέας δράσεως τῶν σανίδων καὶ τῶν ῥοπάλων ἐπανέλθῃ νικητὴς διὰ νὰ φυγοδικήσῃ ὁ ἀντίπαλός του.

Ἐν τούτοις ἡ Βουλὴ συνεδρίαζεν ἀξιοπρεπέστατα, κάθε δὲ πολιτικὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἐθεώρει ἀπαραίτητον νὰ καυγαδίσῃ μὲ τὴν Κυβέρνησιν χωρὶς σανίδες, ἀλλὰ διὰ τῆς γλώσσης ἡ ὁποία κόκαλλα δὲν εἶχε καὶ σπάνει ἐν τούτοις κόκκαλα.

Καὶ ἡ ἐξέλιξις ὁ λαὸς καταργεῖ τὸ χυδαῖον σύστημα τῆς διὰ σανίδων καὶ ῥοπάλων ἐκλογῆς τῶν βουλευτῶν καὶ υἱοθετεῖ τὴν εἰρηνικὴν τοιαύτην.

Τί συνέβη ὅμως τότε φίλοι μου. Μετεφέρθη ἡ σανὶς ὡς σανὶς σωτηρίας τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἰς τὴν Βουλήν. Ἐνθυμεῖσθε ὅσοι διαβάζατε τότε ἢ θὰ ἀκούσατε ἀσφαλῶς τὸ ξυλοκόπημα τοῦ ἠμ. κ. Παρίτση εἰς τὴν Βουλὴν καὶ νεώτερον τοῦ ἐξ Ἡρακλείου βουλευτοῦ Ἀρτης Τζώνη μὲ τὸν Πάγκαλον. Ἀλλὰ μήπως τελειώνει ἐδῶ. Μιὰ γυναῖκα δὲν ἐχειροτόνησε τὸν Ζαβιτσάνον πρὸ ὀλίγων μόλις μηνῶν διότι ἴσως δὲν ἐκανόνισε ὅπως ἤθελε τὴν ὑπόθεσίν της;

Καυγαδάκος φίλοι μου ἐπισήμως εἰσαγόμενος εἰς τὰς δημοσίας συζητήσεις καὶ ῥόπαλον ὡς μέσον ἐπιβολῆς ἀντιλήψεων.

Ἀλλ᾽ ἐνῷ τὸ προσὸν τοῦτο ἦτο ἀποκλειστικὸν φρούριο τῆς πολιτικῆς καὶ τῆς χυδαίας ταβέρνας, ἰδοὺ καὶ οἱ τραπεζῖται εἰσάγοντες εἰς τὰς συζητήσεις των «τὶς καρεγγλίτες» τὶς κατηγορημένες πιὰ καὶ ἀπὸ τὶς ταβέρνες.

Κ᾽ ἔτσι διαβάσαμε προχθὲς. Ἡ Μεγάλη συμπλοκὴ τῶν μετόχων τῆς Τραπέζης Βιομηχανίας ἐν Πειραιεῖ. Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ συμβουλίου ἐξεσφενδόνησε κάθισμα κατὰ τῶν συνεδριαζόντων μετόχων. Ἐπηκολούθησε πανδαιμόνιον . . . . ὁ διευθύνων σύμβουλος νοσηλεύεται εἰς . . . . .

Ποιὸς τώρα ἀπ᾽ ὅσους μὲ διαβάζετε δὲν μὲ δίνει δίκηο γιὰ τὸ σημερινό μου σημείωμα ἢ πρέπει καὶ γὼ νὰ καυγαδίσω γιὰ τὸ δίκηο μου;

Ο ΑΠΟΣΤΡΑΤΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚ. ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΔΗΜΑΡΧΙΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται ἅπαντες οἱ ὁπωσδήποτε κατέχοντες χῶρον ἐντὸς τοῦ Δημοτικοῦ γηπέδου (τέως τουρκικοῦ νεκροταφείου) ἐν Ἐπάνω Σκάλλᾳ μεταξὺ ξενοδοχείου Ἀκταίου καὶ Λουτροῦ Γιώλου ἐφ᾽ οὗ ἔχουσιν ἀνεγείρη πρόχειρα παραπήγματα, ὅπως ἐντὸς 20 ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον ἄρωσιν αὐτὰ καὶ ἐκκενώσουσι τὸν χῶρον προκειμένου νὰ ἀρχίσουν αἱ οἰκοδομικαὶ ἐργασίαι διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς προσφυγικῆς ἀγορᾶς καθόσον ἄνευ ἄλλης εἰδοποιήσεως μας θέλομεν προβῇ εἰς τὸ νόμιμον διὰ τὴν ἔξωσίν των καὶ τὴν κατεδάφισιν τῶν παραπηγμάτων.

Μυτιλήνῃ τῇ 5ῃ Ἰουνίου 1930
Δήμαρχος Μυτιλήνης
(ὑπ.) Ν. Πετρόπουλος

Σ ΤΟ ΛΑΟ

ΙΑΚΗΡΥΞΙΣ
ΡΑΤΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

αυρίζεται εἰς χρυσᾶς λί-
ύτη θὰ ἐπέλθει διὰ σει-
τρων μέχρι καὶ τῆς ἀ-
ρίσεως τῆς σήμερας χρυ-
οκειμένου περὶ παραγω-
τοποθετήσεων. Θὰ ἐπι-
ῖ ἡ χρησιμοποίησις με-
μέρους τῶν προσόδων
Ὀργανισμῶν Κοινωνικῆς
λίσεως εἰς παραγωγικὰς
ύσεις, πρᾶγμα ποὺ θὰ
τὴν περιουσίαν τῶν ἠ-
σμένων. Θὰ ἐπιδιωχθεῖ
ς ἡ κατάλληλος φορολο-
ῶν μεγάλων εἰσοδημάτων
μείωσις τῶν στρατιωτι-
απανῶν, αἱ ὁποῖαι ἀπορ-
ν τὴν ἰκμάδα τοῦ ἔθνους.
ὴν στρατιωτικὴν ἄμυναν
άσθη ἡ οἰκονομικὴ ἄμυ-
ς χώρας. Ἐπιβάλλεται ρι-
ιεταρρύθμισις τοῦ ἰσχύ-
συστήματος ποὺ θὰ ἐ-
ει γενναίαν μείωσιν τῶν
ωτικῶν δαπανῶν.
Ἡ Φ.Δ.Ε, θὰ ἐπιδιώξει
υνέχισιν καὶ αὔξησιν τῆς
χανικῆς βοηθείας ἀπο-
τικῶς διὰ τὴν ἀνασυγκρό-
, δεδομένου ὅτι τὰ χορη-
ντα μέχρι σήμερον ποσὰ
ναλώθησαν εἰς στρατιωτι-
σκοπούς. Θ᾽ ἀπευθυνθεῖ
ούς διεθνεῖς πιστωτικοὺς
νισμούς. Θὰ ἐνθαρρύνει
τοποθέτησιν ξένου κεφα-
—τοῦ προσφερομένου ὑ-
ὑνοϊκωτέρους ὅρους ἀνεξαρ
ς ἐθνικότητος—ὑπὸ τὴν
ράβατον προϋπόθεσιν ὅτι
ἴχνος ἀποικιακῆς ἐκμε-
εύσεως εἶναι ἀπαράδεκ-
· Κάθε συζήτησις ἐὰν ἡ
α πρέπει νὰ κατευθυνθεῖ
; τὴν γεωργίαν ἢ τὴν βιο-
ανίαν ὑπὸ μορφὴν διλήμ-
ος εἶναι ἀπαράδεκτος. Θὰ
ἐγκληματικὴ ἡ ὑποτίμησις
παράγοντος τῆς Γεωργίας
ὶ τὸ μέλλον τῆς χώρας ἐ-
ᾶται ἐκ τῆς παραλλήλου
πτύξεως τῆς βιομηχανίας,
ὡς καὶ τοῦ τουρισμοῦ. Αἱ
οινωνικῶν πόρων ἐπενδύ-
θὰ στραφοῦν εἰς τὴν γε-
αν (ἀρδευτικὰ καὶ ἐγγειο-
ωτικὰ ἔργα, ἐξηλεκτρι-
). Ἐπίσης εἰς τὰς βασικὰς
ηχανίας, δι᾽ ὧν θὰ ἐξασφα-
οῦν εἰς τὴν γεωργίαν εὐ-
ι ἐφόδια καὶ ἐργαλεῖα. Θὰ
ματοποιηθεῖ ἡ ἐθνικοποί-
τοῦ ἰδιωτικοῦ Τραπεζιτι-
μονοπωλίου ποὺ ἐδημιουρ-
ι διὰ τῆς πραξικοπηματι-
συγχωνεύσεως τῶν Τραπε-
Ἐθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν. Θὰ
ϑεῖ εἰδικὴ Τράπεζα βιομη
ικῆς πίστεως. Θὰ ληφθεῖ
ινα πρὸς ἰδιαιτέραν ἐνί-
ιν διὰ πιστώσεων τῶν βι-
ῶν καὶ ἐπαγγελματιῶν.
χυσις τῆς Ἀγροτικῆς.
Εἰς τὸν φορολογικὸν το-
πρέπει νὰ λήξει ἡ ἀπαρά-
ος κατάστασις ἐπιβαρύνσε-
ῶν πτωχοτέρων καὶ μεσαί-
τάξεων. Θὰ εἰσπραχθοῦν
μεσοι φόροι ἐπὶ τῶν μεγά-
εἰσοδημάτων. Θὰ καταρ-
ῦν τὰ τεκμήρια ποὺ πλήτ-
τὰ χαμηλὰ καὶ μεσαῖα
ήματα. Θὰ θεσπισθεῖ ἐνι-
προοδευτικὸς φόρος.
Ἡ ΦΔΕ δὲν εἶναι ὑπὲρ
ἀπολύτου ἐλευθερίας εἰσα-
ν. Χρειάζεται λελογισμέ-
προστασία τῆς βιοσίμου ἐγ-
ς παραγωγῆς, μὴ παρα-
μένης πάντως τῆς ἐπιδρά-
ἐπὶ τῶν τιμῶν. Πρέπει
οποιηθοῦν αἱ δυνατότη-
ξαγωγῆς τῶν προϊόντων
Ν᾽ αὐξηθοῦν αἱ συναλλα-
ὲ τὰς Ἀνατολικὰς Χώ-
Ἡ ΦΔΕ θὰ καταβάλει
άθειαν διὰ νὰ προσαρ-
οῦν τὰ ἑλληνικὰ προϊόν-
; τὰς ἀνάγκας τῆς διε-
ἀγορᾶς.
Διὰ τὴν προστασίαν τῶν
ῶν προϊόντων θὰ ἐφαρ-
ῖ ἡ συγκέντρωσις αὐτῶν
ἔγκαιρος ἐξαγγελία ἐ-
ῦς τιμῆς πρὸς ἀντιμετώ-
τοῦ κόστους παραγωγῆς
ἰς ἀξίας τῶν βιομηχανι-
ροϊόντων. Θὰ ἐπιδιω-
ἡ ἀνάπτυξις τῆς βιομηχα
ἐπεξεργασίας ἀγροτικῶν
ϊόντων καὶ ἡ ἐνίσχυσις

ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
24 ΙΟΥΝΙΟΥ 1955

ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ

«ΤΟ ΒΗΜΑ»

ΧΡΟΝΟΣ Δ
(ΑΡ.

"ΤΟ ΒΗΜΑ,,

Διαχειριστής:
ΘΩΜΑΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Ἐκδίδεται κατὰ Κυριακήν

ΓΡΑΦΕΙΑ: Κτίριον Βαμβούρη
Ἔναντι Τελωνείου

ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΥΠΗΚΟΩΝ

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα κάπως ἐνθαρρυντικαὶ εἰδήσεις μᾶς ἦλθον σχετικῶς μὲ τὰς ἀποζημιώσεις τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων. Τοιουτοτρόπως κατόπιν τῆς λαβούσης χώραν συσκέψεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆ μετὰ ἀντιπροσώπων τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων, ὁ κ. Μαρῆς ἐπὶ τοῦ τεθέντος ζητήματος τῆς παροχῆς δευτέρας δόσεως εἰς τοὺς Ἕλληνας ὑπηκόους καθ' ὅτι οὗτοι ἔλαβον ὡς πρώτην δόσιν μόνον τὸ 20 ο)ο ἐπὶ τῆς ἐγκαταλειφθείσης ἀκινήτου περιουσίας των, ὁ κ. Μαρῆς ἔχων ὑπ' ὄψει τὰς διεξαγομένας Ἑλληνοτουρκικὰς διαπραγματεύσεις αἵτινες ὁριστικῶς δὲν θὰ λήξουν ἴσως πρὸ τοῦ προσεχοῦς Αὐγούστου ἀπέφυγε νὰ λάβῃ οἱανδήποτε ἀπόφασιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου δηλώσας ὅτι εἴθελε σκεφθῇ καὶ λάβει ἀποφάσεις μετὰ τὸν Αὔγουστον.

Προκειμένου περὶ τῶν ἐκπροθέσμων συγκληρονόμων Ἑλλήνων ὑπηκόων ὧν αἱ περιουσίαι δηλωθεῖσαι ὑπ' ἄλλων συγκληρονόμων ἐδικαιώθησαν μὲν δὲν ἐπληρώθησαν ὅμως οἱ ἀποδειχθέντες ὅτι δὲν ἦσαν δηλωταὶ τῆς περιουσίας χαρακτηρισθέντες ἐκπρόθεσμοι. Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδήλωσεν ὅτι θὰ πληρωθοῦν καὶ αὐτοὶ ἀλλὰ τότε μόνον ἐὰν ὑπάρχει ὑπόλοιπον ἐκ τοῦ δανείου τῶν 800 ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Ὡς καὶ ἄλλοτε ἐγράψαμεν ὑπάρχει ποσὸν περὶ τὰ 10 ἑκατομμύρια δραχμὰς αἱ ὁποῖαι κατὰ τὰς ὑποσχέσεις τοῦ Μαρῆ θὰ δοθοῦν εἰς τοὺς δικαιούχους τούτους.

Προκειμένου περὶ τῶν καθαρῶς ἐκπροθέσμων δικαιούχων οὐδεμία ἐλήφθη ἀπόφασις ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τὰς ἀποφάσεις ἐκείνας αἱ ὁποῖαι πρὶν ἔτι τακτοποιηθῶσιν ἀπὸ τὰς κληρονομικὰς ἐπιτροπὰς ἔμειναν ἐκκρεμεῖς διότι αἱ ἐπιτροπαὶ κατηργήθησαν. Ἐπίσης καὶ διὰ τὰς ἀναθεωρητικὰς ἐπιτροπάς.

ΤΟ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΝ —ΠΡΟΒΛΗΜΑ—

ΑΠΟ ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ & ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΑΠΟΨΕΩΣ

Εἶναι τὸ νέον πολύτιμον ἔργον τοῦ Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Ἀνταλλαγῆς δικηγόρου κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΠΡΩΤΟΝΟΤΑΡΙΟΥ.

Τὸ ἔργον τοῦτο ἐξετάζον τὰ προσφυγικά μας ζητήματα ὅλως πρωτότυπον καὶ σοβαρὸν ἐπιτεύχθη χάρις εἰς τὰς μακρὰς μελέτας καὶ προσπαθείας τοῦ πολυτίμου φίλου μας συγγραφέως καὶ ὡς τοιοῦτον εἶναι ἀπαραίτητος καὶ πολύτιμος ὁδηγὸς κάθε πρόσφυγος ὀφείλοντος νὰ προμηθευθῇ τοῦτο.

Ἡ διεύθυνσις τῆς Ἐφημερίδος «τὸ Βῆμα» συνιστᾷ θερμῶς τὸ πρωτότυπον τοῦτο ἔργον εἰς τοὺς ἀναγνώστας, φίλους καὶ συνδρομητὰς τῆς Ἐφημερίδος.

Πωλεῖται παρὰ τῷ συγγραφεῖ Καλλιγᾶ 29 ἐν Ἀθήναις καὶ παρὰ τῇ διευθύνσει τῆς Ἐφημερίδος «Τὸ Βῆμα» ἀντὶ δραχμὰς 00.

ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΑΡΜΕΝΙΟΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΜΑΣ

[illegible] ἡ Ἀρμενικὴ Παροικία τῆς Πόλεώς μας.

Θὰ ἦτο παράλειψις ἀδικαιολόγητος διὰ τὴν προσφυγικὴν ταύτην Ἐφημερίδα νὰ μὴ ὁμιλήσῃ ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῆς περὶ μιᾶς δεινοπαθησάσης τάξεως προσφύγων τῆς Ἀρμενικῆς παροικίας τῆς Πόλεώς μας.

Πλέον τῶν 5000 Ἀρμενίων κατὰ τὰ ἔτη 1921 — 1922 συνεκεντρώθησαν εἰς τὴν πόλιν μας διαφυγόντες τὴν κεμαλικὴν ὀργὴν καὶ τὰς σφαγάς. Κατόπιν διεσκορπίσθησαν διὰ νὰ ἐπανέλθουν πάλιν τὸ ἔτος 1922 θύματα ἅπαντες τῆς Μικρασιατικῆς συμφορᾶς τῶν περιφερειῶν Νικομηδείας καὶ Σμύρνης.

Σήμερον ἡ λαμπρὰ παροικία τῶν Ἀρμενίων τῆς πόλεώς μας ἀριθμεῖ περὶ τὰς 850 ψυχὰς διατηροῦντας Μικτὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον μὲ μίαν ἑλληνίδα διδασκάλισσαν καὶ τρεῖς διδασκαλίσσας ἀρμενίδας. Εἰς τὸ Σχολεῖον τοῦτο φοιτῶσιν περὶ τοὺς 120 μαθητὰς συντηρῶνται δὲ δι' εἰσφορῶν τῶν ἐνταῦθα ἀρμενίων συμπολιτῶν μας καὶ τῆς ἐν Καΐρῳ Φιλανθρωπικῆς Ἀρμενικῆς Ἑνώσεως.

Ἡ Ἀρμενικὴ Κοινότης τῆς πόλεώς μας ἐξαρτωμένη ἀπὸ τὴν Κεντρικὴν Κοινότητα τῶν Ἀθηνῶν Πρόεδρος τῆς ὁποίας τυγχάνει ὁ Ἀρμένιος Μητροπολίτης προεδρεύεται ἀπὸ τὸν κ. Βαρτενιὰν καὶ ἀπὸ μέλη τοῦ Συμβουλίου τούς κ. κ. Μαλακιάν, Κανεξιάν, Λαζαρσιὰν καὶ Χατζοκιάν.

Ἐκτὸς τῆς Ἀρμενικῆς Κοινότητος ***ὑπάρχει καὶ ἡ "Ἕνωσις προσφύγων Ἀρμενίων" μὲ πρόεδρον τὸν ἰατρὸν κ. Ναβασάρτ καὶ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοὺς κ. κ. Τουχιάν, Κουγιουμτζιάν, Παραγαμιάν, Βαρτανιάν, Ὀχανεσιὰν καὶ Χαλβαιτζιάν. Ἐκ τούτων ὁ κ. Ὀχανεσιὰν ἐκτελεῖ καθήκοντα Γενικοῦ Γραμματέως τοῦ Σωματείου. Οἱ ἀρμένιοι διατηροῦν Λέσχην μὲ ἀναγνωστήριον εἰς μίαν ἰδιαιτέραν αἴθουσαν τοῦ Καφενείου Νόμπιλε, περιλαμβάνουσαν βιβλία ἐφημερίδας καὶ διάφορα περιοδικά.***

Τὰ ἐννέα δέκατα τῶν γυναικῶν ἀποτελούμενα ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ χήρας καὶ ὀρφανὰ ἀσχολοῦνται εἰς διάφορα ἐπαγγέλματα καὶ ἰδίως μὲ τὴν ἐπεξεργασίαν τῶν καπνῶν οἱ λοιποὶ ἄνδρες ἀσχολοῦνται εἰς διάφορα ἐπαγγέλματα.

Ὀφείλομεν νὰ ἀναφέρομεν μερικοὺς ἐκ τῶν καλυτέρων συμπολιτῶν μας ἀρμενίων ὡς οἱ κ. κ. Ἀδελφοὶ Παπαζιὰν ἔμποροι ὑφασμάτων, Ἀγκὸπ Σαριγιάν, Χ" Γεργβὰντ Παπαζιάν, ἐπίσης τὸν ἰατρὸν κ. Ναβασὰρτ ἄνθρωπον εὐρείας ἐπιστημονικῆς μορφώσεως, τοὺς καθηγητὰς ξένων γλωσσῶν ἀδελφοὺς Κουγιουμτζιὰν καὶ ἄλλους.

Ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν καὶ νὰ ἐξάρωμεν τὴν φιλεργίαν τῶν ἀρμενίων τῆς πόλεως μας οἱ ὁποῖοι χωρὶς καμμίαν βοήθειαν κατορθώνουσιν ὄχι μόνον ἑαυτοὺς νὰ συντηρήσωσιν ἀλλὰ καὶ τὰ ἀπαρφανισθέντα μέλη τῶν κατασφαγεισῶν οἰκογενειῶν. Ἐπίσης τὸ πνεῦμα τῆς ἀλληλοβοηθείας καὶ φιλανθρωπίας τὸ ὁποῖον διακρίνει τοὺς ἀρμενίους τῆς πόλεως μας εἶναι ἀξιοσημείωτον. Εἶναι ἄνθρωποι φιλήσυχοι καὶ νομοταγεῖς.

Ὅπως οἱ Ἕλληνες ἀνταλλάξιμοι καὶ οὗτοι σήμερον διαμένουν εἰς τὰ χειρότερα ὑπόγεια καὶ τρώγλας τῶν ἐρειπωμένων τουρκικῶν σπητιῶν. Θὰ εὐχηθῶμεν ὅπως ἡ Κυβέρνησις λάβει πρόνοιαν καὶ διὰ τὰ θύματα ταῦτα ἐφ' ὅσον πλέον οὗτοι ἐξέλεξαν τὸν τόπον τοῦτον ὡς νέαν πατρίδα των.

ὁ Ἰατρὸς
Κ. ΚΥΠΑΡΙΣΣΗΣ
Παθολόγος — Γυναικολόγος
— Μαιευτὴρ —
Δέχεται ἐν τῇ οἰκίᾳ του παραπλεύρως τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Ἁγ. Γεωργίου.

Τὰς τυπογραφικὰς ἐργασίας σας εἰς τὸ Τυπογραφεῖον «Τὸ Βῆμα».

ΤΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΔΩΝΙΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΟΣΧΟΝΗΣΙΩΝ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν λειτουργοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Μυτιλήνης κ. Ἰακώβου ἐτελέσθη μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν μαρτυρησάντων ἱεραρχῶν Κυδωνιῶν καὶ Μοσχονησίων ὡς καὶ τῶν ἀπὸ τὸ 1821 μέχρι τοῦ τελευταίου διωγμοῦ τοῦ 1922 σφαγιασθέντων καὶ ἐξαφανισθέντων Κυδωνιατῶν καὶ Μοσχονησίων.

Οὐδέποτε ἐτελέσθη τοιοῦτον ἐπιβλητικὸν μνημόσυνον πρωτοφανῶς εἰς τάξιν, διακόσμησιν καὶ ἐπιβολήν. Ἔμπροσθεν τοῦ κενοταφίου ἐτοποθετήθησαν οἱ ἐκ φυσικῶν ἀνθέων στέφανοι τῶν Κοινοτήτων Ἀδραμυττινοῦ Κόλπου, καὶ Περγάμου. Ἐπίσης καὶ Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες τῶν ἀριστοκρατικῶν οἰκογενειῶν τῶν Κυδωνιατῶν καὶ Μοσχονησίων ἐστάθησαν πέριξ τοῦ κενοταφίου.

Ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Μυτιλήνης ἐξεφώνησε συγκινητικώτατον λόγον ἐξυμνήσας τὰ δεινοπαθήματα τῶν ἐξαφανισθέντων καὶ φονευθέντων πληθυσμῶν συγκινήσας τοὺς παρισταμένους. Ἐπίσης καὶ ὁ δημοσιογράφος κ. Γκράβολης ἐξεφώνησε κατάλληλον συγκινητικώτατον λόγον. Εἶτα ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ἐπρότεινε ὅπως γίνῃ ἔρανος μεταξὺ τῶν προσφύγων τῶν Κοινοτήτων τούτων καὶ στηθοῦν αἱ προτομαὶ εἰς τὸν αὐλόγυρον τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Μητροπόλεως τῶν δύο ἱεραρχῶν Κυδωνιῶν καὶ Μοσχονησίων.

Μᾶς δίδεται πάλιν εὐκαιρία νὰ συγχαρῶμεν τοὺς ἀποτελοῦντας τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς [illegible] προσφυγικῆς Κοινότητος Κυδωνιῶν Μοσχονησίων εἰς τὰς ἐνεργείας καὶ προσπαθείας τῶν ὁποίων ὀφείλεται ἡ ἐπιτυχία τοῦ μνημοσύνου καὶ τόσαι ἄλλαι ἐνέργειαι χάριν τοῦ συμφέροντος τῶν προσφύγων τῶν δύο τούτων Κοινοτήτων.

ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟ)ΣΤΗΜΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
Ὑπηρεσία Διαχειρίσεως κτημάτων ἐξ Ἀνταλλαγῆς

Ἀριθμ. Πρωτ. *10228.—*

Διακήρυξις Ἀρχικῆς Δημοπρασίας ἐκποιήσεως.—

Κατὰ σειράν: Ἀριθμὸς ἀκινήτου Εἶδος, Τέως Ἰδιοκτήτης, Πρώτ. προσφορά.—

(Χωρίον Θερμή)

4959Δ. Οἰκόπεδον Χασὰν Μολλὰ Μουσταφᾶ 7χιλιάδες, 5254 Ἐλαιῶν Σουλτὰν Βάκουφ 25χιλιάδες, 4969 Οἰκία Ἐγιοὺπ Ἀλῆ ὄγλου 15χιλιάδες, 4 49α. Οἰκία Νια ἡ Ἐφένδη 4.500, 4965 Οἰκόπεδον Τμῆμα 2ον Καμπερὲ Χανοὺμ 2χιλιάδες, 4965 Οἰκόπεδον Τμῆμα 3ον Καμπερὲ Χανοὺμ 3χιλιάδες.

(Χωρία Κώμη Πηγή)

5453 Ἐλαιόκτημα Σὲχ Βαλόγλου Βάκουφ 28χιλιάδες, 4862 Ἐργοστάσια Ἀπτεὶλ Τελὶλ 70 χιλιάδες, 5417 Ἐλαιόκτημα Ἀπτοὺλ Τελὶλ 48χιλιάδες; 5759 ἐλαιόκτημα Χαλὶμ Βὲη Κουλεξῆ 400χιλιάδες.—

Ἡ δημοπρασία γενήσεται ἐν Θερμῇ τὴν 22αν Ἰουνίου 1930 ἡμέραν Κυριακήν.—

Ἀριθμ. Πρωτ. *10229.—*

Διακήρυξις Ἐπαναληπτικῆς Δημοπρασίας ἐκποιήσεως.—

Κατὰ σειράν: Ἀριθμὸς ἀκινήτου, Εἶδος, Τέως Ἰδιοκτήτης, Πρώτη Προσφορά.—

(Χωρίον Βαλτζίκι)

4681 Οἰκία Βεσὶλ Μολλᾶ Μουσταφᾶ 5,780.—

Ἡ δημοπρασία γενήσεται ἐν Θερμῇ τὴν 22αν Ἰουνίου 1930 ἡμέραν Κυριακήν.—

Μυτιλήνη τῇ 6ῃ Ἰουνίου 1930
(Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐξετυπώθησαν εἰς τὸ Τυπογραφεῖον «Βῆμα» καὶ πωλοῦνται Ὑπεύθυνοι δηλώσεις κληρούχων εἰδικαὶ ὡς καὶ δεκτικαὶ ἐπὶ λείου καὶ λευκοῦ χάρτου.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Τὴν παρελθοῦσαν Πέμπτην ὁ Πρόεδρος τοῦ Σωματείου τῆς Ἐθν. Ὀργανώσεως Προσφύγων κ. Ἰωάννης Γκιουζέλης ὑπέβαλεν τὴν παραίτησίν του ὡς Πρόεδρος τοῦ Σωματείου. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀμέσως συνελθὸν ἐξέλεξεν ὡς Πρόεδρον τὸν ἐκ τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου κ. Ἀπόστολον Ξυράφην ὑποδειχθέντος καὶ ὑπὸ τοῦ παραιτηθέντος Προέδρου ὅστις ἐδήλωσεν ὅτι θὰ παραμείνῃ εἰς τὸ Συμβούλιον ὡς μέλος αὐτοῦ. Ὁ νέος Πρόεδρος τοῦ Σωματείου κ. Ἀπόστολος Ξυράφας ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια τοῦ τέως Προέδρου καὶ τῶν φίλων του εἰς τὰς γενομένας δὲ δηλώσεις του ἀνέφερεν ὅτι ἀναλαμβάνων τὸ κοπιῶδες τοῦτο ἀξίωμα τῆς προεδρείας θέλει ἐργασθῇ ὑπὲρ τὸ συμφέρον τοῦ Συνοικισμοῦ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κτίριον Βαμβούρη
(Ἔναντι Τελωνείου)
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
Πολιτικὰ Ποινικὰ Προσφυγικά

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΑΦΥΛΟΨΩΜΟ
Ἐγκριθὲν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς περιέχον ὅλα τὰ θρεπτικὰ στοιχεῖα καὶ ὑγιεινότατον.
Κατασκευάζεται εἰς τὸ Ἀρτοποιεῖον τοῦ Γ. ΣΑΒΒΕΛΛΗ ὁδὸς Μητροπόλεως.
Δοκιμάσατέ το καὶ θὰ πεισθῆτε.

ΑΝΑΔΩΣΙΣ

Ἀγρόται, κληροῦχοι καὶ ἀστοὶ ἀνταλλάξιμοι καὶ Ἕλληνες ὑπήκοοι καὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι μὲ τουρκικὰ κτήματα.

Μετὰ μεγάλης λύπης παρατηρεῖ ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἐφημερίδος τὸ Βῆμα τὴν ἀπροθυμίαν ἐνίων συνδρομητῶν διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν καθυστερουμένων συνδρομῶν.

Ὡς εἶναι γνωστὸν ἡ Ἐφημερὶς «τὸ Βῆμα» δὲν εἶναι βιοποριστικὴ ἐπιχείρησις ἀρκουμένη ἐκ τῶν μικρῶν συνδρομῶν νὰ ἐξασφαλίσῃ μόνον τὰ ἔξοδα τῆς ἐκτυπώσεως καὶ τοῦ χάρτου. Οὐδεὶς ἐκ τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἐφημερίδος μισθοδοτεῖται διὰ τοὺς καταβαλλομένους κόπους.

Θὰ ἦτο πολὺ λυπηρὸν ἐὰν ἐξακολουθήσῃ αὐτὴ ἡ κατάστασις ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἐφημερίδος νὰ εὑρεθῇ εἰς τὴν ἀναπότρεπτον ἀνάγκην νὰ διακόψῃ τὴν ἔκδοσιν της, ἐφημερὶς ἥτις εἶναι ἡ μόνη Προσφυγικὴ Ἐφημερὶς ἐκδιδομένη εἰς τὰς Ἐπαρχίας εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα ἠδυνήθη ἀπὸ πενταετίας ἀπὸ τῆς ἐκδόσεως της νὰ διατηρηθῇ καὶ νὰ ἀγωνισθῇ διὰ τὰ ζωτικότατα συμφέροντα τῶν προσφύγων τῶν Ἐπαρχιῶν.

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Ἦτο φυσικὸν νὰ ἀναστατωθῇ ὅλο τὸ Νησί μας ἐναντίον τῆς μελετωμένης μεταθέσεως τοῦ νῦν Νομάρχου Λέσβου κ. Τοράκη. Εἰς τὰ διάφορα τηλεγραφήματα των ἀναφέρουν αἱ Κοινότητες καὶ αἱ διάφοροι ὀργανώσεις ὅτι ἡ αἰτία τῆς κακοδαιμονίας μας εἶναι ἡ συχνὴ μετάθεσις τῶν Νομαρχῶν Λέσβου, διαπιστώνοντες συνάμα τὴν ἐξαιρετικὴν ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν τὴν ὁποίαν τρέφουν πρὸς τὸν Νομάρχην κ. Τοράκην. Ἐὰν ἡ Κυβέρνησις δὲν δώσει προσοχὴν εἰς τὰ τηλεγραφήματα τοῦ Νομοῦ μας, δὲν πιστεύομεν ὅτι μίαν ἡμέραν οἱ πολιτευόμενοι τοῦ τόπου μας δὲν θὰ κληθῶσιν ἵνα δώσωσι λόγον τῶν πράξεων των.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐν μέσῳ συγγενῶν καὶ φίλων ἐτέλεσαν τοὺς ἀρραβῶνας των ἡ καλλίμορφος καὶ ἐπὶ πολλῶν χαρισμάτων πεπροικισμένη δεσποινὶς ΜΑΡΙΑ Δ. ΣΑΒΕΛΛΗ τῆς καλῆς Σμυρναίϊκης οἰκογενείας μετὰ τοῦ ἐντίμου λαμπροῦ νέου ἐπίσης ἐκ Σμύρνης κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ Χ" ΓΙΑΝΝΑΚΗ.

Τοὺς μνηστευθέντας ἡ Διεύθυνσις τοῦ Βήματος συγχαίρει θερμῶς καὶ εὔχεται γρήγορα νὰ φορέσουν τὰ χρυσᾶ στέφανα τοῦ Γάμου.

Η ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Ἕνα μεγάλο κατόρθωμα ἀπὸ τὰ προεκλογικὰ προγράμματα τοῦ κ. Νικολάου Πετροπούλου Δημάρχου Μυτιλήνης εἶναι καὶ ἡ ἵδρυσις τῆς προσφυγικῆς ἀγορᾶς εἰς τὰ Νεκροταφεῖα τῆς Ἐπάνω Σκάλας. Ὁ κ. Δήμαρχος οὐδενὸς κόπου ἐφείσθη παρὰ τὰς φοβερὰς δυσκολίας καὶ ἀντιδράσεις ἃς συνήντησε διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κοινωφελοῦς τούτου ἔργου διὰ τὸ ὁποῖον πολὺ δικαίως ἀπέκτησε τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου.

Ἓν μόνον ζήτημα ὑπάρχει ἡ ἄρσις τῶν παραπηγμάτων 35 τὸν ἀριθμόν. Βεβαίως εἶναι ἀπόλυτον δικαίωμα τοῦ Δήμου Μυτιλήνης νὰ ἐκκαθαρίσῃ τὸ νεκροταφεῖον τοῦτο ἀπὸ τὰ παραπήγματα καὶ νὰ προβῇ εἰς τὴν ἀνέγερσιν τῆς ἀγορᾶς. Γεννᾶται ὅμως μία ὑποχρέωσις ἠθικὴ τόσον διὰ τὸν Δῆμον ὅσον καὶ διὰ τὸ Κράτος νὰ μὴ ῥιφθοῦν ἀμέσως τόσαι οἰκογένειαι εἰς τὸν δρόμον. Διότι ὅσον ἀφορᾷ τὰς 10 — 12 οἰκογενείας αἱ ὁποῖαι ἐργάζονται εἰς μερικὰ ἐκ τῶν παραπηγμάτων τούτων δύνανται αὗται νὰ ἐγκατασταθῶσιν εἰς τὰ νέα οἰκήματα τοῦ προσφυγικοῦ Συνοικισμοῦ, δι' ἐκείνους ὅμως οἱ ὁποῖοι χρησιμοποιοῦν τὸ παράπηγμά των δι' ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματός των θὰ εἶναι ὀλίγον σκληρὸν ἀμέσως νὰ πεταχθοῦν εἰς τοὺς δρόμους, παρὰ τὴν πρόνοιαν τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ὁ Δῆμος κατὰ προτίμησιν νὰ τοὺς παραχωρήσῃ ἐκ τῶν καταστημάτων τῆς προσφυγικῆς ἀγορᾶς καὶ διὰ τοῦτο διὰ νὰ μὴ κοπῇ ἀμέσως τὸ ψωμὶ τῶν πτωχῶν αὐτῶν βιοπαλαιστῶν μέτρον προνοίας καὶ φιλανθρωπίας θὰ εἶναι ὁ Δῆμος μὲ ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἐξώδευσε μέχρις σήμερον ἢ θὰ ἐξοδεύσῃ, δι' ἐξόδων του νὰ μεταφέρῃ καὶ νὰ τοποθετήσῃ τὰ παραπήγματα ταῦτα εἰς κατάλληλον μέρος προσωρινῶς, ἐφ' ὅσον μὲ τὴν σημερινὴν κρίσιν ποῦ μαστίζονται οἱ οἰκογενειάρχαι αὐτοὶ δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐξοδεύσωσι τίποτε.

Ἔχομεν τὴν πεποίθησιν ὅτι τόσον ὁ κ. Δήμαρχος ὅσον καὶ τὰ μέλη τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου θέλουσιν υἱοθετήσῃ τὴν ἄποψιν ταύτην καὶ θὰ ψηφίσωσιν ἕνα μικρὸν κονδύλιον διὰ μίαν τοιαύτην δαπάνην.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
"Η ΠΕΡΓΑΜΟΣ,,
Ἔναντι Λιμεναρχείου
Πάροδος Ξ)χείου «Ἡ Γαλλία»
Ἰδ)τὴς: ΑΝΤΩΝΙΟΣ
Χ" ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ

Τὸ ἑστιατόριον τοῦτο τὸ ὁποῖον εἶναι γνωστὸν τόσον εἰς τοὺς ἐντὸς τῆς πόλεως Μυτιλήνης ὅσον καὶ εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν κατερχομένους εἰς τὴν πόλιν χάριν ἐργασιῶν ἠλάττωσε τὰς τιμὰς τῶν μερίδων τῶν φαγητῶν λόγῳ τῆς μειώσεως τῶν τιμῶν τοῦ κρέατος καὶ τῶν λοιπῶν εἰδῶν τῆς πρώτης ἀνάγκης.

Συνιστᾶται τοῖς πᾶσι διὰ τὴν καθαριότητα, περιποίησιν καὶ τὴν εὐγευστότητα τῶν φαγητῶν του. Χρησιμοποιεῖ ἁγνότατα ὑλικὰ καὶ διαθέτει κουζίνα Εὐρωπαϊκὴν καὶ Τουρκικήν, μὲ τὸν φημισμένον μάγειρα τῆς Σμύρνης τὸν Μήτσον.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ